



Vision & Associates

LUẬT SƯ, ĐẠI DIỆN SỞ HỮU TRÍ TUỆ, TƯ VẤN ĐẦU TƯ VÀ KINH DOANH

Bản tin pháp lý

Tháng 02/2014

Nội dung

Các văn bản quan trọng:	2
Các lĩnh vực khác:	8
Tài chính - Ngân hàng.....	8
Thuế.....	8
Thương mại.....	8
Y tế.....	9
Tài nguyên - Môi trường.....	9
Xây dựng - Đất đai.....	10
Khoa học - Công nghệ.....	11
Thông tin - Truyền thông.....	11
Hành chính - Tư pháp.....	11
Nông - Lâm - Ngư nghiệp.....	12
Văn bản khác.....	13
Địa chỉ liên hệ	14

Bản tin pháp lý này được phát hành cho khách hàng của chúng tôi và những người quan tâm. Các thông tin trong Bản tin này chỉ để tham khảo. Chúng tôi đề nghị Quý khách hàng và độc giả nên tham khảo ý kiến chuyên môn đối với các vấn đề cụ thể. Xin hãy liên hệ trực tiếp tới các văn phòng của chúng tôi hoặc những người có tên tại cuối Bản tin này.

Bản tin pháp lý này có trên trang Web của chúng tôi tại www.vision-associates.com

© 2014. Bản quyền của Công ty Vision & Associates.

Các văn bản quan trọng:

1. Ban hành quy chế hoạt động của Người đại diện theo ủy quyền đối với phần vốn Nhà nước đầu tư vào Doanh nghiệp

Đó là nội dung được quy định tại Thông tư số 21/2014/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 14/02/2014.

Người đại diện theo ủy quyền đối với phần vốn Nhà nước đầu tư vào doanh nghiệp là cá nhân được Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước (là Bộ, cơ quan ngang Bộ, Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương) ủy quyền bằng văn bản để thực hiện quyền, trách nhiệm và nghĩa vụ của Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước.

Người đại diện làm việc theo chế độ chuyên trách trong ban quản lý, điều hành tại doanh nghiệp; Kiêm nhiệm trong Hội đồng Thành viên, Hội đồng Quản trị.

Người đại diện có các nhiệm vụ thực hiện quyền của cổ đông, thành viên góp vốn do Chủ sở hữu giao, cụ thể:

- (a) Người đại diện tại doanh nghiệp mà Nhà nước nắm giữ trên 50% vốn điều lệ phải xin ý kiến Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước bằng văn bản để tham gia ý kiến, biểu quyết, quyết định tại cuộc họp Hội đồng Thành viên, Hội đồng Quản trị, Đại hội đồng Cổ đông, các cuộc họp khác (nếu có) đối với những nội dung theo quy định tại Khoản 4 Điều 20 của Nghị định số 99/2012/NĐ-CP ngày 15/11/2012 của Chính phủ (“**Nghị định 99**”).
- (b) Người đại diện tại doanh nghiệp mà Nhà nước nắm giữ không quá 50% vốn điều lệ được tham gia ý kiến, biểu quyết, quyết định tại các cuộc họp Hội đồng Quản trị, Hội đồng Thành viên, Đại hội đồng Cổ đông, các cuộc họp khác (nếu có) đối với những nội dung quy định tại Khoản 4 Điều 29 của Nghị định 99; Đối với những nội dung không quy định tại Khoản 4 Điều 29 của Nghị định 99, nhưng làm thay đổi lợi ích của Nhà nước như: làm giảm phần vốn Nhà nước tại doanh nghiệp hoặc làm giảm tỷ lệ vốn Nhà nước tại doanh nghiệp và các lợi ích khác của Nhà nước tại doanh nghiệp (nếu có) thì Người đại diện phải xin ý kiến Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước (bằng văn bản) trước khi có ý kiến biểu quyết, quyết định.
- (c) Bên cạnh đó, Người đại diện cũng có trách nhiệm báo cáo định kỳ (hàng quý, năm) trên cơ sở báo cáo tài chính và báo cáo khác của doanh nghiệp, định kỳ (quý, năm); báo cáo theo yêu cầu đột xuất; báo cáo bất thường.
- (d) Người đại diện có các quyền: Được Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước xem xét chỉ định tham gia Hội đồng Thành viên hoặc đề cử để tham gia

Hội đồng Quản trị theo quy định của Luật Doanh nghiệp, Điều lệ của doanh nghiệp, các văn bản pháp luật khác có liên quan; Được Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước ủy quyền tham gia ý kiến và biểu quyết tại cuộc họp theo số cổ phần (mức vốn) được ủy quyền đại diện. Đối với các nội dung phải xin ý kiến Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước thì sau khi có ý kiến chấp thuận của Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước Người đại diện phải tham gia ý kiến, biểu quyết, quyết định theo đúng ý kiến chỉ đạo bằng văn bản của Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước. Trường hợp có nội dung phát sinh thêm chưa xin được ý kiến chỉ đạo thì đề nghị cuộc họp cho biểu quyết, quyết định sau; Được hưởng tiền lương, tiền thưởng, phụ cấp trách nhiệm (nếu có), thù lao, các quyền lợi khác theo quy định của pháp luật; Được tham gia các chương trình đào tạo, bồi dưỡng nghiệp vụ, cập nhật thông tin do Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước tổ chức; Các quyền khác theo quy định của pháp luật, Điều lệ của doanh nghiệp theo ủy quyền.

- (e) Người đại diện chịu trách nhiệm trực tiếp về kết quả công việc được Chủ sở hữu phần vốn nhà nước giao, đồng thời cùng với các Người đại diện khác chịu trách nhiệm về kết quả hoạt động chung của các Người đại diện (trường hợp doanh nghiệp có từ 02 người đại diện trở lên).
- (f) Người đại diện được Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước giao là Người đại diện phụ trách chung chịu trách nhiệm tổng hợp các ý kiến tham gia, các số liệu của các Người đại diện vào các báo cáo, chương trình kế hoạch công tác để gửi cho Chủ sở hữu phần vốn Nhà nước, bao gồm cả chịu trách nhiệm về kết quả hoạt động chung của các Người đại diện (trong trường hợp doanh nghiệp có từ 02 người đại diện trở lên).

Thông tư này có hiệu lực kể từ ngày 01/04/2014.

2. Mười một thủ tục hành chính mới thuộc lĩnh vực hoạt động ngoại hối

Ngày 17/02/2014, Thống đốc Ngân hàng Nhà nước đã ban hành Quyết định số 198/QĐ-NHNN về việc công bố thủ tục hành chính mới thay thế thủ tục hành chính trong lĩnh vực hoạt động tiền tệ và hoạt động ngoại hối thuộc phạm vi chức năng quản lý của Ngân hàng Nhà nước, có hiệu lực kể từ ngày ký.

Theo đó, Ngân hàng Nhà nước (NHNN) chính thức công bố 01 thủ tục hành chính mới ban hành thuộc lĩnh vực hoạt động tiền tệ chấp thuận đề nghị phát hành trái phiếu trong nước của năm tài chính của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài.

Thủ tục hành chính này được quy định tại Thông tư số 34/2013/TT-NHNN ngày 31/12/2013 của Ngân hàng Nhà nước quy định về phát hành kỳ phiếu, tín

phiếu, chứng chỉ tiền gửi, trái phiếu trong nước của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài và 10 thủ tục hành chính mới ban hành thuộc lĩnh vực hoạt động ngoại hối. Cụ thể:

- (i) Đăng ký tài khoản vốn đầu tư trực tiếp và tiến độ chuyển vốn đầu tư ra nước ngoài đối với nhà đầu tư là tổ chức tín dụng;
- (ii) Đăng ký thay đổi tài khoản vốn đầu tư trực tiếp, tiến độ chuyển vốn đầu tư ra nước ngoài đối với nhà đầu tư là tổ chức tín dụng;
- (iii) Đăng ký việc chuyển ngoại tệ ra nước ngoài trước khi được cấp Giấy chứng nhận đầu tư của nhà đầu tư thực hiện đầu tư trực tiếp ra nước ngoài trong lĩnh vực dầu khí;
- (iv) Thủ tục đăng ký tài khoản vốn đầu tư trực tiếp và tiến độ chuyển vốn đầu tư ra nước ngoài đối với nhà đầu tư không phải là tổ chức tín dụng;
- (v) Thủ tục đăng ký thay đổi tài khoản vốn đầu tư trực tiếp, tiến độ chuyển vốn đầu tư ra nước ngoài đối với nhà đầu tư không phải là tổ chức tín dụng;
- (vi) Đăng ký khoản cho vay ra nước ngoài của tổ chức kinh tế;
- (vii) Đăng ký thay đổi khoản cho vay ra nước ngoài của tổ chức kinh tế;
- (viii) Đăng ký khoản thu hồi nợ bảo lãnh cho người không cư trú của tổ chức kinh tế;
- (ix) Đăng ký khoản thu hồi nợ bảo lãnh cho người không cư trú của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài;
- (x) Đăng ký thay đổi khoản thu hồi nợ bảo lãnh cho người không cư trú của tổ chức kinh tế/tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài.

Các thủ tục hành chính này được quy định tại Thông tư số 36/2013/TT-NHNN ngày 31/12/2013 của Ngân hàng Nhà nước quy định việc mở và sử dụng tài khoản ngoại tệ để thực hiện hoạt động đầu tư trực tiếp ra nước ngoài và Thông tư số 37/2013/TT-NHNN ngày 31/12/2013 của Ngân hàng nhà nước hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc cho vay ra nước ngoài và thu hồi nợ bảo lãnh cho người không cư trú.

Nội dung các thủ tục nêu trên gồm trình tự thực hiện, cách thức thực hiện, thành phần hồ sơ, yêu cầu điều kiện... và các mẫu đơn, mẫu tờ khai sẽ được công bố công khai trên Cơ sở dữ liệu quốc gia về thủ tục hành chính và Trang tin điện tử của NHNN. Việc công bố các thủ tục hành chính được thực hiện theo Nghị định số 63/2010/NĐ-CP của Chính phủ về kiểm soát thủ tục hành chính và đáp ứng yêu cầu công khai, minh bạch trong quá trình thực hiện thủ tục hành chính.

Với việc công bố 11 thủ tục hành chính thuộc lĩnh vực hoạt động tiền tệ và hoạt động ngoại hối này, Bộ thủ tục hành chính của NHNN hiện nay gồm có 284 thủ tục thuộc các lĩnh vực hoạt động tiền tệ, ngoại hối, thành lập và hoạt động ngân hàng, thanh toán và các lĩnh vực khác.

3. Người lao động làm việc tiếp xúc với một trong những yếu tố nguy hiểm, độc hại được trang bị phương tiện bảo vệ cá nhân

Ngày 12/02/2014, Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội ban hành Thông tư số 04/2014/TT-BLĐTBXH hướng dẫn thực hiện chế độ trang bị phương tiện bảo vệ cá nhân.

Thông tư được áp dụng đối với: Người sử dụng lao động trong doanh nghiệp, cơ quan, tổ chức, hợp tác xã; cá nhân có sử dụng lao động; Công chức, viên chức, người lao động làm việc trong môi trường có yếu tố nguy hiểm, độc hại kể cả cán bộ quản lý thường xuyên đi thanh tra, kiểm tra, giám sát hiện trường, cán bộ nghiên cứu, giáo viên giảng dạy, sinh viên thực tập, học sinh học nghề hoặc người thử việc trong các doanh nghiệp.

Theo đó, phương tiện bảo vệ cá nhân gồm: Phương tiện bảo vệ đầu; Phương tiện bảo vệ mắt, mặt; Phương tiện bảo vệ thính giác; Phương tiện bảo vệ cơ quan hô hấp; Phương tiện bảo vệ tay, chân; Phương tiện bảo vệ thân thể; Phương tiện chống ngã cao; Phương tiện chống điện giật, điện từ trường; Phương tiện chống chết đuối; Các loại phương tiện bảo đảm an toàn, vệ sinh lao động khác.

Điều kiện được trang bị phương tiện bảo vệ cá nhân: Người lao động trong khi làm việc chỉ cần tiếp xúc với một trong những yếu tố nguy hiểm, độc hại thì được trang bị phương tiện bảo vệ cá nhân như: Tiếp xúc với yếu tố vật lý xấu; Tiếp xúc với bụi và hóa chất độc hại; Tiếp xúc với yếu tố sinh học độc hại, môi trường vệ sinh lao động xấu; Vi rút, vi khuẩn độc hại gây bệnh, côn trùng có hại; Phân, nước, rác, cống rãnh hôi thối; Các yếu tố sinh học độc hại khác; Làm việc với máy, thiết bị, công cụ lao động, làm việc ở vị trí mà tư thế lao động nguy hiểm dễ gây ra tai nạn lao động; làm việc trên cao; làm việc trong hầm lò, nơi thiếu dưỡng khí; làm việc trên sông nước, trong rừng hoặc điều kiện lao động nguy hiểm, độc hại khác.

Thông tư 04 cũng quy định trách nhiệm của người sử dụng lao động: Căn cứ vào quy định về trang bị phương tiện bảo vệ cá nhân được ban hành tại Thông tư này và thời hạn sử dụng phương tiện bảo vệ cá nhân đã được quyết định, hàng năm, người sử dụng lao động tham khảo ý kiến của tổ chức công đoàn cơ sở hoặc người đại diện của người lao động để lập kế hoạch mua sắm; Định kỳ báo cáo Sở Lao động - Thương binh và Xã hội địa phương về tình hình thực hiện trang bị phương tiện bảo vệ cá nhân cùng với tình hình thực hiện công tác an toàn lao động, vệ sinh lao động.

Thông tư này có hiệu lực kể từ ngày 15/4/2014.

4. Tiêu chí xác định phương tiện vận tải chuyên dùng trong dây chuyền công nghệ

Ngày 18/02/2014, Bộ Khoa học và Công nghệ đã ban hành Thông tư số 01/2014/TT-BKHCN hướng dẫn xác định phương tiện vận tải chuyên dùng trong dây chuyền công nghệ (“Thông tư 01”), trong đó, đáng chú ý là quy định về tiêu chí xác định phương tiện vận tải chuyên dùng cần thiết cho hoạt động dầu khí.

Cụ thể, ngoài việc là phương tiện vận tải chuyên dùng được liệt kê trong danh mục máy móc, thiết bị của dự án đầu tư đã được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt, phương tiện vận tải chuyên dùng cần thiết cho hoạt động dầu khí còn phải có kết cấu đặc thù, có lắp đặt các thiết bị chuyên ngành phục vụ hoạt động tìm kiếm thăm dò, phát triển mỏ và khai thác dầu khí, kể cả các hoạt động phục vụ trực tiếp cho các hoạt động này. Trường hợp để vận chuyển sản phẩm dầu khí, phương tiện phải được lắp đặt bộ phận chứa và các thiết bị đặc biệt để vận chuyển an toàn các dạng sản phẩm dầu khí.

Bên cạnh đó, Thông tư 01 cũng quy định chi tiết các tiêu chí xác định phương tiện vận tải chuyên dùng trong dây chuyền công nghệ để tạo tài sản cố định trong các dự án đầu tư và phương tiện vận tải trong dây chuyền công nghệ để tạo tài sản cố định của cơ sở đóng tàu. Theo đó, phương tiện vận tải chuyên dùng trong dây chuyền công nghệ phải đáp ứng được các tiêu chí như: Có cấu tạo, tính năng kỹ thuật đáp ứng yêu cầu của dây chuyền công nghệ phù hợp mục tiêu, quy mô công suất của dự án đầu tư; là phương tiện cần thiết, thực hiện một chức năng cụ thể nhằm bảo đảm yêu cầu hoạt động đồng bộ của dây chuyền công nghệ và được sử dụng để phục vụ dây chuyền công nghệ, không thực hiện chức năng vận tải khác... Trường hợp có di chuyển ra ngoài khu vực lắp đặt dây chuyền công nghệ thì chỉ di chuyển theo tuyến đường, không gian đã được xác định trước theo mục tiêu hoạt động của dự án đầu tư.

Thông tư này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 15/04/2014.

5. Chính thức quy định diện tích chung cư tính theo thông thủy

Ngày 20/02/2014, Bộ Xây dựng ban hành Thông tư số 03/2014/TT-BXD (“Thông tư 03”) sửa đổi, bổ sung Thông tư số 16/2010/TT-BXD nhằm khắc phục những khiếm khuyết trong cách tính diện tích sử dụng căn hộ.

Thông tư 03 quy định: Đối với hợp đồng mua bán căn hộ chung cư thương mại ký với chủ đầu tư, các bên còn phải ghi rõ thêm các nội dung sau đây: phần diện tích thuộc sở hữu, sử dụng chung, phần diện tích thuộc sở hữu riêng của chủ sở hữu nhà chung cư; diện tích sàn xây dựng căn hộ; diện tích sử dụng căn hộ (diện tích thông thủy) để tính tiền mua bán căn hộ. Ngoài ra, các khoản như kinh phí bảo trì 2% tiền bán nhà ở, mức phí và nguyên tắc điều chỉnh mức phí vận hành nhà chung cư trong thời gian Ban Quản trị nhà chung cư... cũng phải được các bên ghi rõ vào Hợp đồng.

Riêng diện tích sử dụng căn hộ được tính theo kích thước thông thủy và được ghi vào Giấy chứng nhận cấp cho người mua, bao gồm cả phần diện tích tường ngăn các phòng bên trong căn hộ và diện tích ban công, lô gia (nếu có) gắn liền với căn hộ đó, không tính tường bao ngôi nhà, tường phân chia các căn hộ, diện tích sàn có cột, hộp kỹ thuật nằm bên trong căn hộ.

Khi tính diện tích ban công thì tính toàn bộ diện tích sàn, trường hợp ban công có phần diện tích tường chung thì tính từ mép trong của tường chung. Khi bàn giao căn hộ, các bên phải ghi rõ trong biên bản bàn giao căn hộ hoặc trong phụ lục hợp đồng diện tích sử dụng căn hộ thực tế bàn giao và diện tích ghi trong hợp đồng mua bán căn hộ đã ký; biên bản bàn giao căn hộ hoặc phụ lục hợp đồng được coi là một bộ phận không thể tách rời của hợp đồng mua bán căn hộ.

Như vậy, với nội dung nêu trên, Bộ Xây dựng đã chính thức bỏ quy định tính diện tích căn hộ chung cư từ tìm tường bao, tường ngăn chia các hộ như các văn bản trước đây, nhằm khắc phục tình trạng bất bình đẳng cho các hộ gia đình sở hữu căn hộ chung cư có cột, hộp kỹ thuật và hộ sở hữu căn hộ không có cột, hộp kỹ thuật khi diện tích ghi trong hợp đồng mua nhà và giá mua nhà giữa các hộ này là như nhau, nhưng diện tích thực tế sử dụng lại khác nhau.

Thông tư 03 sẽ có hiệu lực từ ngày 8/4/2014. Kể từ thời điểm hiệu lực, các giao dịch không tuân thủ sẽ không có giá trị pháp lý và không được dùng làm căn cứ cấp Giấy chứng nhận. Trường hợp các bên đã ký hợp đồng trước ngày Thông tư có hiệu lực, thì việc xác định diện tích căn hộ sẽ căn cứ vào hợp đồng mua bán căn hộ các bên đã ký trước đó./.

Các lĩnh vực khác:

Tài chính - Ngân hàng

- Quyết định số 328/QĐ-BTC ngày 20/02/2014 của Bộ Tài chính về việc đính chính Thông tư số 218/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính quy định về quản lý tài chính đối với các chương trình, dự án sử dụng nguồn vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vay ưu đãi nước ngoài của các nhà tài trợ;
- Quyết định số 747/QĐ-UBND ngày 19/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc công bố bãi bỏ thủ tục hành chính lĩnh vực Quản lý ngân sách Nhà nước thuộc thẩm quyền giải quyết của Sở Tài chính Thành phố Hồ Chí Minh;
- Quyết định số 281/QĐ-BTC ngày 12/02/2014 của Bộ Tài chính về việc công bố thủ tục hành chính về quy trình xét duyệt đề nghị rút vốn ODA và vay vốn ưu đãi nước ngoài trong lĩnh vực tài chính đối ngoại thuộc phạm vi chức năng quản lý Nhà nước của Bộ Tài chính;
- Thông tư số 04/2014/TT-NHNN ngày 26/02/2014 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc quy định báo cáo thống kê và công khai, minh bạch thông tin về hoạt động của Công ty Quản lý tài sản của các tổ chức tín dụng Việt Nam;
- Thông tư số 28/2014/TT-BTC ngày 25/02/2014 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn cơ chế quản lý tài chính của quỹ đầu tư phát triển địa phương.

Thuế

- Quyết định số 247/QĐ-TTg ngày 13/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Nghị định thứ hai sửa đổi Hiệp định tránh đánh thuế hai lần giữa Chính phủ Việt Nam và Chính phủ Luxembourg;
- Thông tư số 06/2014/TT-BCT ngày 11/02/2014 của Bộ Công Thương quy định việc nhập khẩu theo hạn ngạch thuế quan năm 2014 với thuế suất thuế nhập khẩu 0% đối với hàng hóa có xuất xứ từ Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào;
- Thông tư số 17/2014/TT-BTC ngày 08/02/2014 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu đối với mặt hàng sản thuộc nhóm 07.14 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi ban hành kèm theo Thông tư số 164/2013/TT-BTC ngày 15/11/2013 của Bộ Tài chính.

Thương mại

- Quyết định số 283/QĐ-TTg ngày 21/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc

phê duyệt Quy hoạch chung xây dựng Khu kinh tế cửa khẩu Cha Lo, tỉnh Quảng Bình đến năm 2030;

- Quyết định số 265/QĐ-TCHQ ngày 14/02/2014 của Tổng cục Hải quan về việc ban hành Quy trình thanh tra chuyên ngành trong ngành Hải quan;
- Thông tư số 29/2014/TT-BTC ngày 26/02/2014 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 205/2010/TT-BTC ngày 15/12/2010 của Bộ Tài chính hướng dẫn Nghị định số 40/2007/NĐ-CP ngày 16/03/2007 của Chính phủ quy định về việc xác định trị giá hải quan đối với hàng hóa xuất, nhập khẩu;
- Thông tư số 25/2014/TT-BTC ngày 17/02/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định phương pháp định giá chung đối với hàng hóa, dịch vụ;
- Thông tư số 23/2014/TT-BTC ngày 17/02/2014 của Bộ Tài chính về việc Quy định một số nội dung về cờ truyền thống, cờ hiệu, biểu tượng, hải quan hiệu, phù hiệu, cấp hiệu, trang phục, giấy chứng minh hải quan;
- Thông tư số 22/2014/TT-BTC ngày 14/02/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định thủ tục hải quan điện tử đối với hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu, thương mại;
- Thông tư số 19/2014/TT-BTC ngày 11/02/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định thủ tục tạm nhập khẩu, tái xuất khẩu, tiêu hủy, chuyển nhượng xe ô tô, xe hai bánh gắn máy của đối tượng được hưởng quyền ưu đãi, miễn trừ tại Việt Nam.

Y tế

- Quyết định số 654/QĐ-BYT ngày 24/02/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành tài liệu "Hướng dẫn quy trình kỹ thuật khám bệnh, chữa bệnh Nội khoa, chuyên ngành Cơ Xương Khớp";
- Thông tư số 08/2014/TT-BYT ngày 26/02/2014 của Bộ Y tế về việc quy định hoạt động hỗ trợ nghiên cứu thử nghiệm lâm sàng tại Việt Nam;
- Thông tư số 06/2014/TT-BYT ngày 14/02/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành Danh mục hệ thống chỉ số thống kê cơ bản ngành Y tế;
- Thông tư số 05/2014/TT-BYT ngày 14/02/2014 của Bộ Y tế quy định việc sử dụng dược liệu, vị thuốc y học cổ truyền trong các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;
- Thông tư số 04/2014/TT-BYT ngày 06/02/2014 của Bộ Y tế về việc quy định điều kiện hoạt động, thủ tục thành lập cơ sở hiến máu chữ thập đỏ.

Tài nguyên - Môi trường

- Nghị quyết số 10/NQ-CP ngày 12/02/2014 của Chính phủ về việc gia nhập Nghị

định thư bổ sung Nagoya-Kuala Lumpur về nghĩa vụ pháp lý và bồi thường trong khuôn khổ Nghị định thư Cartagena về an toàn sinh học;

- Quyết định số 218/QĐ-TTg ngày 07/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Chiến lược quản lý hệ thống rừng đặc dụng, khu bảo tồn biển, khu bảo tồn vùng nước nội địa đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2030;
- Thông tư số 13/2014/TT-BTNMT ngày 17/02/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định kỹ thuật điều tra, đánh giá tài nguyên nước dưới đất;
- Thông tư số 12/2014/TT-BTNMT ngày 17/02/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định kỹ thuật điều tra, đánh giá tài nguyên nước mặt;
- Thông tư số 11/2014/TT-BTNMT ngày 17/02/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định kỹ thuật lập bản đồ chất lượng nước dưới đất tỷ lệ 1:200.000;
- Thông tư số 10/2014/TT-BTNMT ngày 17/02/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định kỹ thuật lập bản đồ chất lượng nước dưới đất tỷ lệ 1:100.000;
- Thông tư số 09/2014/TT-BTNMT ngày 17/02/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định kỹ thuật lập bản đồ chất lượng nước dưới đất tỷ lệ 1:50.000;
- Thông tư số 08/2014/TT-BTNMT ngày 17/02/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định kỹ thuật lập bản đồ chất lượng nước dưới đất tỷ lệ 1:25.000.

Xây dựng - Đất đai

- Quyết định số 310/QĐ-TTg ngày 27/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Hội đồng nghiệm thu Nhà nước các công trình xây dựng;
- Quyết định số 927/QĐ-UBND ngày 12/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ủy quyền cho Giám đốc Sở Xây dựng Hà Nội quyết định xác lập quyền sở hữu Nhà nước đối với các diện tích nhà dành cho mục đích công cộng và kinh doanh dịch vụ tại các khu nhà ở tái định cư, nhà ở xã hội được đầu tư bằng vốn ngân sách Nhà nước và các nguồn vốn đầu tư khác nhưng chủ đầu tư phải bàn giao cho Thành phố quản lý, bố trí sử dụng;
- Thông tư số 02/2014/TT-BXD ngày 12/02/2014 của Bộ Xây dựng về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Nghị định số 121/2013/NĐ-CP ngày 10/10/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt

động xây dựng, kinh doanh bất động sản, khai thác, sản xuất, kinh doanh vật liệu xây dựng, quản lý công trình hạ tầng kỹ thuật, quản lý phát triển nhà và công sở.

Khoa học - Công nghệ

- Nghị định số 11/2014/NĐ-CP ngày 18/02/2014 của Chính phủ về hoạt động thông tin khoa học và công nghệ;
- Quyết định số 300/QĐ-TTg ngày 27/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Trung tâm Nghiên cứu và Phát triển quốc gia về công nghệ mở trực thuộc Bộ Khoa học và Công nghệ;
- Quyết định số 1008/QĐ-BCT ngày 08/02/2014 của Bộ Công Thương về việc phê duyệt "Quy hoạch phát triển ngành công nghiệp sơn - mực in Việt Nam đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2030";
- Thông tư liên tịch số 26/2014/TTLT-BTC-BCT ngày 18/02/2014 của Bộ Tài chính, Bộ Công Thương về việc hướng dẫn trình tự lập, quản lý, sử dụng kinh phí khuyến công quốc gia và kinh phí khuyến công địa phương.

Thông tin - Truyền thông

- Quyết định số 342/QĐ-BVHTTDL ngày 21/02/2014 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch về việc quy định chức năng, nhiệm vụ và tổ chức của Cổng thông tin điện tử Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch;
- Quyết định số 05/2014/QĐ-UBND ngày 06/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế phát ngôn và cung cấp thông tin cho báo chí của Thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 01/2014/TT-BTTTT ngày 20/02/2014 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc quy định chi tiết về ưu tiên đầu tư, mua sắm sản phẩm, dịch vụ công nghệ thông tin sản xuất trong nước sử dụng nguồn vốn ngân sách Nhà nước.

Hành chính - Tư pháp

- Nghị định số 15/2014/NĐ-CP ngày 27/02/2014 của Chính phủ về việc quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Hòa giải ở cơ sở;
- Quyết định số 783/QĐ-UBND ngày 22/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc công bố thủ tục hành chính ban hành mới, sửa đổi, bổ sung thuộc thẩm quyền giải quyết của Sở Tư pháp, thủ tục hành chính thay thế thuộc

thẩm quyền giải quyết của Ủy ban Nhân dân phường - xã, thị trấn trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh;

- Quyết định số 376/QĐ-BTP ngày 18/02/2014 của Bộ Tư pháp ban hành Quy chế mẫu về phối hợp liên ngành tại địa phương về giải quyết việc nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài;
- Quyết định số 958/QĐ-UBND ngày 13/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội quy định tạm thời về phân chia tỷ lệ điều tiết khoản thu phạt vi phạm hành chính, tịch thu sung quỹ Nhà nước do vi phạm hành chính trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Quyết định số 339/QĐ-BTP ngày 12/02/2014 của Bộ Tư pháp về việc công bố Danh mục văn bản quy phạm pháp luật hết hiệu lực toàn bộ hoặc một phần thuộc lĩnh vực quản lý nhà nước của Bộ Tư pháp năm 2013;
- Quyết định số 07/2014/QĐ-UBND ngày 11/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy trình giải quyết khiếu nại trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh;
- Thông tư số 07/2014/TT-BTP ngày 24/02/2014 của Bộ Tư pháp hướng dẫn việc đánh giá tác động của thủ tục hành chính và rà soát, đánh giá thủ tục hành chính;
- Thông tư số 05/2014/TT-BTP ngày 07/02/2014 của Bộ Tư pháp về việc hướng dẫn công bố, niêm yết thủ tục hành chính và báo cáo về tình hình, kết quả thực hiện kiểm soát thủ tục hành chính;
- Thông tư liên tịch số 06/2014/TTLT-BTP-TTCT-BQP ngày 14/02/2014 của Bộ Tư pháp, Thanh tra Chính phủ, Bộ Quốc phòng về việc hướng dẫn khiếu nại, giải quyết khiếu nại về bồi thường Nhà nước trong hoạt động quản lý hành chính và thi hành án dân sự;
- Thông tư số 18/2014/TT-BTC ngày 11/02/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định mức thu, chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí thực hiện ủy thác tư pháp về dân sự;
- Thông tư liên tịch số 01/2014/TTLT-BCA-BQP-BLĐTBXH-BNG ngày 10/02/2014 của Bộ Công an, Bộ Quốc phòng, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, Bộ Ngoại giao về việc hướng dẫn trình tự, thủ tục và quan hệ phối hợp trong việc xác minh, xác định, tiếp nhận và trao trả nạn nhân bị mua bán.

Nông - Lâm - Ngư nghiệp

- Quyết định số 08/2014/QĐ-UBND ngày 12/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành

phố Hồ Chí Minh về việc ban hành các định mức kinh tế kỹ thuật mô hình khuyến nông, khuyến ngư trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh;

- Quyết định số 218/QĐ-BNN-PC ngày 18/02/2014 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc công bố Danh mục văn bản quy phạm pháp luật hết hiệu lực toàn bộ hoặc một phần thuộc lĩnh vực quản lý Nhà nước của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn năm 2013;
- Quyết định số 217/QĐ-TTg ngày 07/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt dự thảo Hiệp định về "Hợp tác nghiên cứu, phát triển cây lương thực và cây thực phẩm tại Mô-dăm-bích giai đoạn 2013-2017" giữa Chính phủ Việt Nam và Chính phủ Mô-dăm-bích.

Văn bản khác

- Nghị định số 14/2014/NĐ-CP ngày 26/02/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Điện lực về an toàn điện lực;
- Quyết định số 209/QĐ-BHXH ngày 28/02/2014 của Bảo hiểm Xã hội Việt Nam về việc ban hành bổ sung 03 quy trình giải quyết thủ tục hành chính theo tiêu chuẩn TCVN ISO 9001:2008 thuộc lĩnh vực thực hiện chính sách bảo hiểm xã hội;
- Quyết định số 252/QĐ-TTg ngày 13/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch tổng thể phát triển kinh tế - xã hội vùng Kinh tế trọng điểm phía Nam đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Quyết định số 245/QĐ-TTg ngày 12/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch tổng thể phát triển kinh tế - xã hội vùng kinh tế trọng điểm vùng Đồng bằng sông Cửu Long đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Quyết định số 07/2014/QĐ-UBND ngày 06/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy định quản lý bến thủy nội địa tham gia hoạt động dịch vụ vui chơi, giải trí trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Quyết định số 06/2014/QĐ-UBND ngày 06/02/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 03/2014/TT-BGDĐT ngày 25/02/2014 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành Quy chế quản lý người nước ngoài học tập tại Việt Nam;
- Thông tư số 20/2014/TT-BTC ngày 12/02/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định việc nhập khẩu xe ô tô, xe mô tô theo chế độ tài sản di chuyển của công dân Việt Nam định cư ở nước ngoài đã được giải quyết đăng ký thường trú tại Việt Nam.

Địa chỉ liên hệ

Văn phòng tại Hà Nội

Phạm Nghiễm Xuân Bắc

Tổng Giám đốc

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Phạm Minh Hải

Giám đốc Văn phòng Tư vấn

Lê Quỳnh Anh

Giám đốc Công ty Luật

Lê Thị Kim Dung

Giám đốc Văn phòng Sở hữu Trí tuệ

Phòng 308-310, Tầng 3, Tháp Hà Nội

49 Phố Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84-4-3934 0629 / 3826 4797 - Fax: 84-4-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Văn phòng tại TP. HCM

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Nguyễn Thị Vân

Giám đốc Văn phòng tại TP. HCM

Phòng 905, Tầng 9, CitiLight Tower

45 Đường Võ Thị Sáu, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 84-8-3823 6495 - Fax: 84-8-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com